



## **Reglement Hal et HC Standard spécifique**

### **Halls omnisports**

#### **- Vestiaires et douches**

L'accès aux vestiaires et douches est autorisé sans masque, sous condition de respecter la distance de deux mètres. Si la distance de 2 mètres n'est pas donné il y a obligation de mettre le masque. Les emplacements autorisés sont marqués par des autocollants verts.

Remarquons que le service Sports estime qu'en pratique, les clubs ne respecteront pas les recommandations de la Direction de la Santé. Surtout lors de rencontres de championnat, il est improbable que toute l'équipe ne sera pas présente simultanément dans un vestiaire (briefing de l'entraîneur,...).

#### **- Gradins/tribunes**

L'accès au gradins/tribunes est autorisé exclusivement avec masque ou tout autre dispositif permettant de recouvrir le nez et la bouche d'une personne physique. Par ce fait, la distanciation de 2 mètres n'est pas requise.

#### **- Buvettes**

Les clubs sont assujettis aux mêmes règles que celles applicables pour le secteur HORECA, impliquant notamment le service et la consommation exclusivement à table avec un maximum de 10 personnes par table. Une consommation „debout“ au comptoir est interdite.



-

- **Responsabilité**

Les responsables des associations sont entièrement responsables du strict respect des dispositions imposées par la loi modifiée du 17 juillet 2020 sur les mesures de lutte contre la pandémie COVID-19, des conditions de sécurité, de distancement et d'hygiène nécessaires et notamment des recommandations sanitaires du Ministère de la Santé respectivement de la Direction de la Santé, ainsi que des consignes de sécurité d'hygiène et de comportement émises par la Fédération concernée, sans préjudice de toute autre autorisation nécessaire.

## **Règles générales**

Dans la situation actuelle, une responsabilité particulière incombe aux joueuses et joueurs. Afin de pratiquer le handball ensemble et de la manière la plus sûre possible, le club a mis en place les règles suivantes :

1. Après le retour de vacances, un test Covid-19 doit être effectué après une période d'attente de 5 jours. La participation à l'entraînement et aux matchs n'est autorisée qu'après la soumission du résultat négatif du test.
2. Si un événement (fête, festival, etc.) est visité au cours duquel les règles du Covid-19 (port de masque, distance etc) ne sont pas respectées, il est interdit à la joueuse et au joueur de s'entraîner dans les 5 prochains jours. Vous ne pouvez participer à nouveau que s'il n'y a aucun signe de maladie le 6<sup>ème</sup> jour. Ici nous demandons



expressément à nos joueuses et joueurs de ne pas mettre intentionnellement en danger quiconque dans le club par un comportement imprudent.

3. L'heure du début de l'entraînement doit être respectée. A Kiem, les joueurs ne sont pas autorisés à entrer dans la salle avant le début de leur propre entraînement. A Bonnevoie ou au Stade, les joueurs peuvent entrer dans la salle, mais doivent mettre un masque (maintenir une distance de 2 mètres ne vous dispense pas du port de masque).
4. Les entraîneurs sont responsables de s'assurer que les balles sont désinfectées pendant les pauses et que les joueuses et joueurs se désinfectent les mains.



## **Verhalten in den Sporthallen**

### **Umkleidekabinen und Duschen**

Der Zugang zu Umkleidekabinen und Duschen ist ohne Maske gestattet, sofern der Abstand von zwei Metern eingehalten wird. Autorisierte Standorte sind mit grünen Aufklebern gekennzeichnet. Ist kein Abstand von zwei Metern möglich ist eine Maske verpflichtend zu tragen.

Nach der Meinung des Service des Sports werden die Vereine in der Praxis die Empfehlungen des Gesundheitsministeriums nicht einhalten (im Speziellen nicht die zwei Meter Regel). Insbesondere bei Meisterschaftsspielen ist es anzunehmen, dass die gesamte Mannschaft gleichzeitig in einer Umkleidekabine anwesend ist (Trainerbesprechung,...).

### **Stände/Tribünen**

Der Zugang zu den Ständen/Tribünen ist ausschließlich mit einer Maske oder einem äquivalenten Schutz gestattet, mit dem Nase und Mund einer natürlichen Person abgedeckt werden können. Daher ist der Abstand von 2 Metern nicht erforderlich.

### **Buvette**

Der Club unterliegt den gleichen Regeln wie der HORECA-Sektor, insbesondere denen für Service und Verbrauch welcher ausschließlich am Tisch mit maximal 10 Personen pro Tisch stattfinden darf. Der Konsum "im Stehen " ist verboten. Eine Tischservice ist eingerichtet.



- **Verantwortung**

Die Leiter der Vereine sind voll verantwortlich für die strikte Einhaltung der Bestimmungen des geänderten Gesetzes vom 17. Juli 2020 über Maßnahmen zur Bekämpfung der COVID-19-Pandemie, der Sicherheitsbedingungen, der Distanzierung und der erforderlichen Hygiene sowie insbesondere der Gesundheitsempfehlungen des Gesundheitsministeriums bzw. der Gesundheitsdirektion sowie die von der betreffenden Föderation erteilten Sicherheits-, Hygiene- und Verhaltensanweisungen, unbeschadet sonstiger erforderlicher Genehmigungen.

## **Allgemeine Regeln**

Eine besondere Verantwortung in der derzeitigen Situation ruht auf den Spielerinnen und Spielern. Um ein gemeinsam und so sicher wie möglich den Handballsport auszuüben hat der Verein folgende Regeln implementiert:

1. Nach der Rückkehr aus dem Urlaub ist nach einer Wartezeit von 5 Tagen ein COVID-19 Test zu absolvieren. Erst nach Vorlage der negativen Testergebnisse ist es wieder gestattet, das Training oder Spiel zu besuchen.
2. Wird eine Veranstaltung (Party, Fest, etc.) besucht bei welcher die COVID-19 Regeln (Maskenpflicht, Abstand, etc.) nicht eingehalten werden, ist es der Spielerin bzw. dem Spieler verboten das Training oder Spiel in den kommenden 5 Tagen zu besuchen. Erst wenn am 6. Tag keine Krankheitszeichen auftreten, kann wieder



teilgenommen werden. Hier appellieren wir ausdrücklich an unsere Spielerinnen und Spieler niemandem im Verein durch leichtsinniges Verhalten vorsätzlich zu gefährden.

3. Die Uhrzeit des Trainingsbeginns ist einzuhalten. In Kiem dürfen Spielerinnen bzw. Spieler nicht vor dem Trainingsbeginn in die Halle und anderen Mannschaften zusehen. In Bonneweg bzw. Stadion können Spieler in die Halle, müssen aber eine Maske aufsetzen (die Einhaltung des 2 Meter Abstands entbindet nicht von der Maskenpflicht).
4. Die Trainer sind dafür verantwortlich, dass während der Trinkpausen die Bälle desinfiziert werden und die Spielerinnen und Spieler sich ihre Hände desinfizieren.



## **Behaviour in the sports hall**

### **- Changing rooms and showers**

The entrance to the changing rooms and showers is allowed without the use of a mask provided the two meter distance rule is followed. Authorised areas are marked with green stickers. Is it not possible to keep a two meter distance a mask must be worn.

According to the Service des Sports the rules of the Santé (especially the two meter rule) will not be followed by the clubs. Especially during championship games it is likely that the whole team is located in one single changing room (pre-game meeting,...).

### **- Stands/Grandstands**

The access to the stands/grandstands is allowed only by wearing a mask or a similar protection that covers the mouth and nose of a person. Therefore, the two meter distance is not necessary on the stands/grandstands.

### **- Buvette**

The buvette of the club has to follow the same rules as the HORECA-sector. Especially, consummation is only allowed when sitting at a table with a maximum of 10 people – a table service is set up. Any consummation while standing is prohibited.

### **- Responsibility**

The club responsible are fully in charge for the strict application of the rules of the amended law of 17 July 2020 on the actions to fight the COVID-19 pandemic, the security rules, the distance rules and the application of the required hygienically measures as well as especially



the health recommendations of the Ministère de la Santé or the Direction de la Santé and furthermore, of the application of the security, hygienically and behavioural rules of the federation, without prejudice to other permissions.

## **General Rules**

During the COVID-19 pandemic special attention has to be applied by the players. For playing Handball together as safe as possible the club has implemented several rules:

1. 5 days after the return from a holiday the player has to pass a COVID-19 test. After he or she is able to show the negative result, the player can visit the training and the matches again.
2. If the player visits an event (party, etc.) where the COVID-19 rules are not respected (mask, distance, etc.) the player is not allowed to join the training or the match for 5 days. If after 5 days there are no symptoms of illness the player can join the activities on day 6 again. We appeal to our players that they do not endanger other members of our club because of an unfair and irresponsible behavior.
3. The starttime of the trainings have to be respected. In Kiem it is not possible for players to enter the hall before the previous team stops the training. In Bonnevoie and Stadion players can enter the hall but they have to wear the mask at all times till the start of their own training (masks have to be worn even when a 2 meter distance is possible).





4. The coaches are responsible that the players disinfect their balls and their hands during breaks.